

Specificații tehnice

Numărul procedurii de achiziție: ocds-b3wdp1-MD-1773148735106 din 10 mart 2026, 15:32
Obiectul de achiziției: Servicii de traducere și interpretare

Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Servicii de traducere						
Engleză – Română/ Română - Engleză 1800 simbol/pagină;	Engleză – Română/ Română - Engleză 1800 simbol/pagină;	R.M.	”FOLTEXT” SRL	Engleză – Română/ Română - Engleză 1800 simbol/pagină; Franceză – Română/ Română - Franceză 1800 simbol/pagină; Germană – Română/ Română - Germană 1800 simbol/pagină; Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1800 simbol/pagină; Turcă – Română/ Română – Turcă 1800 simbol/pagină; Greacă – Română/ Română – Greacă 1800 simbol/pagină; Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1800 simbol/pagină; Rusă – Română/ Română – Rusă 1800 simbol/pagină; Ucraineană – Română/ Română - Ucraineană 1800 simbol/pagină; Italiană – Română/ Română – Italiană 1800 simbol/pagină; Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1800	Conform informației expuse în Anunțul de participare. Engleză – Română/ Română - Engleză 1800 simbol/pagină; Franceză – Română/ Română - Franceză 1800 simbol/pagină; Germană – Română/ Română - Germană 1800 simbol/pagină; Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1800 simbol/pagină; Turcă – Română/ Română – Turcă 1800 simbol/pagină; Greacă – Română/ Română – Greacă 1800 simbol/pagină; Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1800 simbol/pagină; Rusă – Română/ Română – Rusă 1800 simbol/pagină; Ucraineană – Română/ Română - Ucraineană 1800 simbol/pagină;	L264/2008 cu privire la statutul, autorizarea și organizarea activității de interpret și traducător în sectorul justiției. Regulamentul intern
Franceză – Română/ Română - Franceză 1800 simbol/pagină;	Franceză – Română/ Română - Franceză 1800 simbol/pagină;					
Germană – Română/ Română - Germană 1800 simbol/pagină;	Germană – Română/ Română - Germană 1800 simbol/pagină;					
Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1800 simbol/pagină;	Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1800 simbol/pagină;					
Turcă – Română/ Română – Turcă 1800 simbol/pagină;	Turcă – Română/ Română – Turcă 1800 simbol/pagină;					

Greacă – Română/ Română – Greacă 1800 simbol/pagină;	Greacă – Română/ Română – Greacă 1800 simbol/pagină;		simbol/pagină; Arabă – Română/ Română - Arabă 1800 simbol/pagină; Chineză – Română/ Română - Chineză 1800 simbol/pagină;	Italiană – Română/ Română – Italiană 1800 simbol/pagină; Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1800 simbol/pagină; Arabă – Română/ Română - Arabă 1800 simbol/pagină; Chineză – Română/ Română - Chineză 1800 simbol/pagină;	Nr. 9001 privind manage mentul calității Regulam entul intern nr. 5425 cu privire la protecția datelor cu caracter personal Legea nr. 133 cu privire la protecția datelor cu caracter personal Etc.
Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1800 simbol/pagină;	Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1800 simbol/pagină;		*NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Traducerea textelor ce va fi efectuată mot a mot conform traducerii "google translate" nu va fi acceptată în procesul de executare a contractului.	*NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Traducerea textelor ce va fi efectuată mot a mot conform traducerii "google translate" nu va fi acceptată în procesul de executare a contractului.	
Rusă – Română/ Română – Rusă 1800 simbol/pagină;	Rusă – Română/ Română – Rusă 1800 simbol/pagină;		1. Prețul se indică pentru 1800 caractere care constituie 1 pagină; 2. Poate fi solicitată traducerea selectivă. De exemplu: dintr-un volum de 1000 de foi este necesar de tradus informația ce ține de obiectul „X”, care poate constitui doar câteva pagini din tot volumul); 3. Cerințe suplimentare: a) traducerile urmează a fi trimise Inspectoratului General al Poliției prin intermediul curierului și/sau prin e-mail de către Biroul de Traduceri; b) termenul traducerii (1 pagină - 1800 caractere): 1 - 5 pagini – 1 zi lucrătoare; 6 – 15 pagini – 3 zile calendaristice; 16 – 30 pagini – 5 zile calendaristice; 31 - 50 pagini - 8 zile calendaristice; 51 - 70 pagini - 12 zile calendaristice; 71 - 100 pagini - 15 zile calendaristice. Mai mult de 100 pagini - 15 zile calendaristice (100 pagini) +1 zi calendaristică pentru fiecare următoarele 5 pagini. Prestatorul trebuie să dispună de capacitatea de a efectua traduceri în regim de urgență (6-12 ore pentru un număr aproximativ de 10 pagini).	1. Prețul se indică pentru 1800 caractere care constituie 1 pagină; 2. Poate fi solicitată traducerea selectivă. De exemplu: dintr-un volum de 1000 de foi este necesar de tradus informația ce ține de obiectul „X”, care poate constitui doar câteva pagini din tot volumul); 3. Cerințe suplimentare: a) traducerile urmează a fi trimise Inspectoratului General al Poliției prin intermediul curierului și/sau prin e-mail de către Biroul de Traduceri; b) termenul traducerii (1 pagină - 1800 caractere): 1 - 5 pagini – 1 zi lucrătoare; 6 – 15 pagini – 3 zile calendaristice; 16 – 30 pagini – 5 zile calendaristice; 31 - 50 pagini - 8 zile calendaristice; 51 - 70 pagini - 12 zile calendaristice; 71 - 100 pagini - 15 zile calendaristice. Mai mult de 100 pagini - 15 zile calendaristice (100 pagini) +1 zi calendaristică pentru fiecare următoarele 5 pagini. Prestatorul trebuie să dispună de capacitatea de a efectua traduceri în regim de urgență (6-12 ore pentru un număr aproximativ de 10 pagini).	
Ucraineană – Română/ Română - Ucraineană 1800 simbol/pagină;	Ucraineană – Română/ Română - Ucraineană 1800 simbol/pagină;				
Italiană – Română/ Română – Italiană 1800 simbol/pagină;	Italiană – Română/ Română – Italiană 1800 simbol/pagină;				
Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1800 simbol/pagină;	Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1800 simbol/pagină;				
Arabă – Română/ Română - Arabă 1800 simbol/pagină;	Arabă – Română/ Română - Arabă 1800 simbol/pagină;				
Chineză – Română/ Română - Chineză 1800 simbol/pagină;	Chineză – Română/ Română - Chineză 1800 simbol/pagină;				

Servicii de interpretare						
Engleză – Română/ Română - Engleză 1 oră;	Engleză – Română/ Română - Engleză 1 oră;	R.M.	"FOLTEXT" SRL	Engleză – Română/ Română - Engleză 1 oră; Franceză – Română/ Română - Franceză 1 oră, Turcă – Română/ Română – Turcă 1 oră; Rusă – Română/ Română – Rusă 1 oră; Italiană – Română/ Română – Italiană 1 oră; Germană – Română/ Română - Germană 1 oră; Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1 oră; Arabă – Română/ Română - Arabă 1 oră; *NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Prestatorul va menține prețurile din ofertă privind prestarea serviciilor de traducere pentru subdiviziunile Inspectoratului General al Poliției, cu statut de persoană juridică. Prestatorul să dispună de traducători (interpreți) 24/24 ore, care se vor prezenta la solicitarea Beneficiarului în maxim 3 ore de la solicitare.	Engleză – Română/ Română - Engleză 1 oră; Franceză – Română/ Română - Franceză 1 oră, Turcă – Română/ Română – Turcă 1 oră; Rusă – Română/ Română – Rusă 1 oră; Italiană – Română/ Română – Italiană 1 oră; Germană – Română/ Română - Germană 1 oră; Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1 oră; Arabă – Română/ Română - Arabă 1 oră; *NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Prestatorul va menține prețurile din ofertă privind prestarea serviciilor de traducere pentru subdiviziunile Inspectoratului General al Poliției, cu statut de persoană juridică. Prestatorul să dispună de traducători (interpreți) 24/24 ore, care se vor prezenta la solicitarea Beneficiarului în maxim 3 ore de la solicitare.	
Franceză – Română/ Română - Franceză 1 oră,	Franceză – Română/ Română - Franceză 1 oră,					
Turcă – Română/ Română – Turcă 1 oră;	Turcă – Română/ Română – Turcă 1 oră;					
Rusă – Română/ Română – Rusă 1 oră;	Rusă – Română/ Română – Rusă 1 oră;					
Italiană – Română/ Română – Italiană 1 oră;	Italiană – Română/ Română – Italiană 1 oră;					
Germană – Română/ Română - Germană 1 oră;	Germană – Română/ Română - Germană 1 oră;					
Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1 oră;	Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1 oră;					
Arabă – Română/ Română - Arabă 1 oră;	Arabă – Română/ Română - Arabă 1 oră;					
TOTAL						

Semnat:/electronic/ Numele, Prenumele:Foltea Inesa În calitate de: Administrator

Ofertantul: "Foltext" SRL Adresa: MD-2025, str. Acad. Ilie Untila 19, Chișinău, Republica Moldova